

CZ – Univerzální nabíječka MC 500

Bezpečnostní pokyny:

Nabíječka MC500 je určena výhradně pro nabíjení Li-ion baterií typu 18650 nebo 14500 s napětím 3,7 V. Nepoužívejte jiné typy baterií, aby nedošlo k poškození zařízení nebo úrazu. Nabíječku připojujte pouze k uvedenému síťovému napětí při frekvenci 50/60 Hz. Pokud je nabíječka poškozená, ihned ji přestaňte používat. Před vložením zkontrolujte polaritu baterie a zajistěte správné vložení do nabíječky. Nesprávné vložení může způsobit zkrat nebo poškození zařízení. Doba nabíjení baterie 18650 s kapacitou 2200 mAh je přibližně 15–17 hodin. Nepřekračujte doporučenou dobu nabíjení. Nenechávejte nabíječku bez dozoru při nabíjení, zejména pokud ji používáte poprvé nebo s novou baterií. Nabíječka je vybavena ochranou proti zkratu. Přesto však zabraňte kontaktu nabíjecích pinů s vodivými materiály. Nabíječku používejte a skladujte v prostředí s teplotou od 0 °C do 40 °C. Vyhněte se přímému slunečnímu záření, vlhkosti a extrémním teplotám. Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou nebo jinými kapalinami, aby nedošlo k elektrickému zkratu nebo poškození. Nabíječku čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické prostředky ani vodu. Pokud nabíječku nepoužíváte delší dobu, skladujte ji na suchém místě mimo dosah dětí. Nepokoušejte se zařízení rozebírat. Zásahem do zařízení ztrácíte záruku a můžete způsobit elektrický zkrat nebo úraz elektrickým proudem. Používejte pouze originální příslušenství doporučené výrobcem.

SK – Univerzálna nabíjačka MC 500

Bezpečnostné pokyny:

Nabíjačka MC500 je určená výhradne na nabíjanie Li-ion batérií typu 18650 alebo 14500 s napätím 3,7 V. Nepoužívajte iné typy batérií, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia alebo úrazu. Nabíjačku pripájajte iba k uvedenému sieťovému napätiu s frekvenciou 50/60 Hz. Ak je nabíjačka poškodená, okamžite ju prestaňte používať. Pred vložením skontrolujte polaritu batérie a zabezpečte jej správne vloženie do nabíjačky. Nesprávne vloženie môže spôsobiť skrat alebo poškodenie zariadenia. Doba nabíjania batérie 18650 s kapacitou 2200 mAh je približne 15–17 hodín. Neprekračujte odporúčaný čas nabíjania. Nenechávajte nabíjačku bez dozoru počas nabíjania, najmä ak ju používate prvýkrát alebo s novou batériou. Nabíjačka je vybavená ochranou proti skratu. Napriek tomu zabráňte kontaktu nabíjacích pinov s vodivými materiálmi. Nabíjačku používajte a skladujte v prostredí s teplotou od 0 °C do 40 °C. Vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti a extrémnym teplotám. Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou alebo inými kvapalinami, aby nedošlo k elektrickému skratu alebo poškodeniu. Nabíjačku čistite suchou handričkou. Nepoužívajte chemické prostriedky ani vodu. Ak nabíjačku dlhší čas nepoužívate, skladujte ju na suchom mieste mimo dosahu detí. Nepokúšajte sa zariadenie rozoberať. Zásahom do zariadenia strácate záruku a môžete spôsobiť elektrický skrat alebo úraz elektrickým prúdom. Používajte iba originálne príslušenstvo odporúčané výrobcem.

PL – Uniwersalna ładowarka MC 500

Instrukcje bezpieczeństwa:

Ładowarka MC500 jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów Li-ion typu 18650 lub 14500 o napięciu 3,7 V. Nie używaj innych typów akumulatorów, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub obrażeń. Podłączaj ładowarkę tylko do określonego napięcia sieciowego o częstotliwości 50/60 Hz. Jeśli ładowarka jest uszkodzona, natychmiast przestań jej używać. Przed włożeniem sprawdź polaryzację akumulatora i upewnij się, że został on prawidłowo umieszczony w ładowarce. Nieprawidłowe włożenie może spowodować zwarcie lub uszkodzenie urządzenia. Czas ładowania akumulatora 18650 o pojemności 2200 mAh wynosi około 15–17 godzin. Nie przekraczaj zalecanego

czasu ładowania. Nie zostawiaj ładowarki bez nadzoru podczas ładowania, zwłaszcza jeśli używasz jej po raz pierwszy lub z nowym akumulatorem. Ładowarka jest wyposażona w ochronę przed zwarciami. Mimo to unikaj kontaktu pinów ładujących z przewodzącymi materiałami. Używaj i przechowuj ładowarkę w temperaturze od 0°C do 40°C. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i ekstremalnych temperatur. Unikaj kontaktu ładowarki z wodą lub innymi cieczami, aby zapobiec zwarciom elektrycznym lub uszkodzeniom. Czyść ładowarkę suchą ściereczką. Nie używaj środków chemicznych ani wody. Jeśli nie używasz ładowarki przez dłuższy czas, przechowuj ją w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie próbuj rozbierać urządzenia. Wszelkie próby otwarcia urządzenia skutkują utratą gwarancji i mogą spowodować zwarcie lub porażenie prądem elektrycznym. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów zalecanych przez producenta.

HU – Univerzális töltő MC 500

Biztonsági utasítások:

Az MC500 töltő kizárólag 3,7 V feszültségű 18650 vagy 14500 típusú Li-ion akkumulátorok töltésére szolgál. Ne használjon más típusú akkumulátorokat, mivel ez az eszköz károsodásához vagy balesethez vezethet. A töltőt csak a megadott hálózati feszültséghez és 50/60 Hz frekvenciához csatlakoztassa. Ha a töltő megsérült, azonnal hagyja abba a használatát. A behelyezés előtt ellenőrizze az akkumulátor polaritását, és győződjön meg a helyes behelyezésről. A helytelen behelyezés rövidzárlatot vagy károsodást okozhat. Az 18650-es akkumulátor (2200 mAh kapacitással) töltési ideje körülbelül 15–17 óra. Ne lépje túl az ajánlott töltési időt. Ne hagyja a töltőt felügyelet nélkül töltés közben, különösen akkor, ha először használja, vagy új akkumulátorral dolgozik. A töltő rövidzárlat elleni védelemmel van ellátva, ennek ellenére kerülje a töltő csatlakozóinak érintkezését vezető anyagokkal. A töltőt 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja. Kerülje a közvetlen napfényt, a nedvességet és a szélsőséges hőmérsékleteket. Ne érje víz vagy más folyadék a töltőt, mert ez rövidzárlatot vagy károsodást okozhat. Tisztítsa a töltőt száraz ruhával, ne használjon vegyszereket vagy vizet. Ha hosszabb ideig nem használja, tárolja száraz helyen, gyermekektől távol. Ne próbálja meg szétszedni a készüléket, mert ez garanciavesztéssel és áramütéssel járhat. Csak a gyártó által ajánlott eredeti tartozékokat használja.

EN – Universal Charger MC 500

Safety Instructions:

The MC500 charger is intended exclusively for charging 18650 or 14500 type Li-ion batteries with a voltage of 3.7 V. Do not use other types of batteries to avoid device damage or injury. Connect the charger only to the specified mains voltage at a frequency of 50/60 Hz. If the charger is damaged, stop using it immediately. Check the battery polarity before insertion and ensure proper placement in the charger. Incorrect insertion may cause a short circuit or device damage. The charging time for a 2200 mAh 18650 battery is approximately 15–17 hours. Do not exceed the recommended charging time. Do not leave the charger unattended while charging, especially if using it for the first time or with a new battery. The charger is equipped with short-circuit protection. However, avoid contact between the charging pins and conductive materials. Use and store the charger in an environment with temperatures between 0°C and 40°C. Avoid direct sunlight, moisture, and extreme temperatures. Prevent contact with water or other liquids to avoid short circuits or damage. Clean the charger with a dry cloth; do not use chemicals or water. If not used for an extended period, store it in a dry place away from children. Do not attempt to disassemble the device, as it will void the warranty and could cause short circuits or electric shock. Use only original accessories recommended by the manufacturer.

DE – Universalladegerät MC 500

Sicherheitsanweisungen:

Das Ladegerät MC500 ist ausschließlich zum Laden von 14500 oder 18650-Li-Ionen-Akkus mit einer Spannung von 3,7 V vorgesehen. Verwenden Sie keine anderen Akkutypen, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden. Schließen Sie das Ladegerät nur an die angegebene Netzspannung mit einer Frequenz von 50/60 Hz an. Wenn das Ladegerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht weiter. Überprüfen Sie vor dem Einsetzen die Polarität der Batterie und stellen Sie sicher, dass sie korrekt eingesetzt ist. Falsches Einsetzen kann Kurzschlüsse oder Geräteschäden verursachen. Die Ladezeit eines 2200 mAh-18650-Akkus beträgt ca. 15–17 Stunden. Überschreiten Sie nicht die empfohlene Ladezeit. Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt, insbesondere nicht beim ersten Gebrauch oder mit einer neuen Batterie. Das Ladegerät ist mit einem Kurzschlusschutz ausgestattet. Vermeiden Sie dennoch den Kontakt der Ladepins mit leitfähigen Materialien. Verwenden und lagern Sie das Ladegerät bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und extreme Temperaturen. Verhindern Sie den Kontakt des Ladegeräts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse oder Schäden zu vermeiden. Reinigen Sie das Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Wasser. Lagern Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen – dies führt zum Garantieverlust und kann zu Kurzschlüssen oder Stromschlägen führen. Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.

RO – Încărcător universal MC 500

Instrucțiuni de siguranță:

Încărcătorul MC500 este destinat exclusiv încărcării bateriilor Li-ion de tip 18650 sau 14500 cu tensiunea de 3,7 V. Nu folosiți alte tipuri de baterii pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau accidente. Conectați încărcătorul doar la tensiunea specificată, la o frecvență de 50/60 Hz. Dacă încărcătorul este deteriorat, opriți utilizarea imediat. Verificați polaritatea bateriei înainte de inserare și asigurați-vă că este introdusă corect în încărcător. Inserarea incorectă poate provoca un scurtcircuit sau deteriorarea dispozitivului. Timpul de încărcare al unei baterii 18650 cu o capacitate de 2200 mAh este de aproximativ 15–17 ore. Nu depășiți timpul recomandat de încărcare. Nu lăsați încărcătorul nesupravegheat în timpul încărcării, în special dacă îl folosiți pentru prima dată sau cu o baterie nouă. Încărcătorul este echipat cu protecție împotriva scurtcircuitelor. Totuși, evitați contactul pinilor de încărcare cu materiale conductoare. Utilizați și depozitați încărcătorul într-un mediu cu temperaturi între 0 °C și 40 °C. Evitați expunerea directă la soare, umezeala și temperaturile extreme. Preveniți contactul încărcătorului cu apă sau alte lichide pentru a evita scurtcircuitele sau deteriorarea. Curățați încărcătorul cu o cârpă uscată. Nu folosiți produse chimice sau apă. Dacă nu utilizați încărcătorul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-un loc uscat, ferit de copii. Nu încercați să demontați dispozitivul, deoarece acest lucru anulează garanția și poate provoca scurtcircuite sau șocuri electrice. Folosiți doar accesoriile originale recomandate de producător.

BG – Универсално зарядно устройство MC 500

Инструкции за безопасност:

Зарядното устройство MC500 е предназначено само за зареждане на Li-ion батерии тип 18650 или 14500 с напрежение 3,7 V. Не използвайте други видове батерии, за да избегнете повреда на устройството или нараняване. Свързвайте зарядното само към посоченото мрежово напрежение

с честота 50/60 Hz. Ако зарядното устройство е повредено, незабавно спрете да го използвате. Преди поставяне проверете полярността на батерията и се уверете, че е правилно поставена в зарядното устройство. Неправилното поставяне може да доведе до късо съединение или повреда на устройството. Времето за зареждане на батерия 18650 с капацитет 2200 mAh е приблизително 15–17 часа. Не превишавайте препоръчаното време за зареждане. Не оставяйте зарядното без надзор по време на зареждане, особено ако го използвате за първи път или с нова батерия. Зарядното е снабдено със защита срещу късо съединение. Въпреки това избягвайте контакт между зарядните пинове и проводими материали. Използвайте и съхранявайте зарядното устройство при температури между 0°C и 40°C. Избягвайте пряка слънчева светлина, влага и екстремни температури. Предпазвайте зарядното от контакт с вода или други течности, за да избегнете късо съединение или повреда. Почиствайте зарядното със суха кърпа. Не използвайте химически продукти или вода. Ако не използвате зарядното за дълъг период, съхранявайте го на сухо място, далеч от деца. Не се опитвайте да разглобявате устройството – това ще анулира гаранцията и може да доведе до късо съединение или токов удар. Използвайте само оригинални аксесоари, препоръчани от производителя.

UA – Универсалний зарядний пристрій MC 500

Інструкції з безпеки:

Зарядний пристрій MC500 призначений виключно для заряджання літій-іонних акумуляторів типу 18650 або 14500 з напругою 3,7 В. Не використовуйте інші типи акумуляторів, щоб уникнути пошкодження пристрою або травм. Підключайте зарядний пристрій лише до вказаної мережевої напруги з частотою 50/60 Гц. Якщо зарядний пристрій пошкоджений, негайно припиніть його використання. Перед вставленням перевірте полярність акумулятора і переконайтеся, що він правильно вставлений у зарядний пристрій. Неправильне вставлення може призвести до короткого замикання або пошкодження пристрою. Час зарядки акумулятора 18650 ємністю 2200 мА·год становить приблизно 15–17 годин. Не перевищуйте рекомендований час зарядки. Не залишайте зарядний пристрій без нагляду під час заряджання, особливо якщо використовуєте його вперше або з новим акумулятором. Зарядний пристрій оснащений захистом від короткого замикання. Однак уникайте контакту зарядних контактів із провідними матеріалами. Використовуйте і зберігайте зарядний пристрій у середовищі з температурою від 0°C до 40°C. Уникайте прямого сонячного світла, вологи та екстремальних температур. Запобігайте контакту зарядного пристрою з водою або іншими рідинами, щоб уникнути короткого замикання або пошкодження. Очищайте зарядний пристрій сухою тканиною. Не використовуйте хімічні засоби або воду. Якщо ви не використовуєте зарядний пристрій протягом тривалого часу, зберігайте його в сухому місці, недоступному для дітей. Не намагайтеся розбирати пристрій – це призведе до втрати гарантії і може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом. Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, рекомендовані виробником.

LT – Universalus įkroviklis MC 500

Saugumo instrukcijos:

Įkroviklis MC500 skirtas tik 18650 arba 14500 tipo Li-ion baterijoms, kurių įtampa yra 3,7 V, įkrauti. Nenaudokite kitų tipų baterijų, kad išvengtumėte prietaiso pažeidimo ar sužalojimo. Įkroviklį prijunkite tik prie nurodytos tinklo įtampos, dažnis turi būti 50/60 Hz. Jei įkroviklis sugadintas, nedelsdami nutraukite jo naudojimą. Prieš įdėdami bateriją patikrinkite jos poliariškumą ir užtikrinkite tinkamą įdėjimą į įkroviklį. Netinkamas įdėjimas gali sukelti trumpąjį jungimą arba sugadinti įrenginį. 18650 akumuliuatoriaus, kurio talpa yra 2200 mAh, įkrovimo laikas yra maždaug 15–17 valandų. Neviršykite rekomenduojamo įkrovimo laiko. Neatidžiai nepalikite įkroviklio įkrovimo metu, ypač jei jį naudojate

pirmā kartā arba su nauja baterija. Ķroviklis turi apsaugā nuo trumpojo jungimo. Taĉiau venkite Ķkrovimo kontaktu sājyĉio su laidĶiosiomis medĶziagomis. Naudokite ir laikykite Ķkroviklj aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 0°C iki 40°C. Venkite tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir ekstremalios temperatūros. Venkite Ķkroviklio kontakto su vandeniu ar kitais skysĉiais, kad išvengtumėte trumpojo jungimo ar sugadinimo. Valykite Ķkroviklj sausa šluoste. Nenaudokite cheminių medĶziagų ar vandens. Jei nenaudojate Ķkroviklio ilgā laikā, laikykite jį sausoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams. Nemėginkite išardyti prietaiso – tai panaikins garantijā ir gali sukelti trumpąjį jungimā arba elektros smūgį. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus originalius priedus.

LV – Universālais lādētājs MC 500

Drošības norādījumi:

MC500 lādētājs ir paredzēts tikai 18650 vai 14500 tipa Li-ion bateriju ar spriegumu 3,7 V uzlādei. Nelietojiet citus bateriju tipus, lai izvairītos no ierīces bojājumiem vai traumām. Pievienojiet lādētāju tikai norādītajam tīkla spriegumam ar frekvenci 50/60 Hz. Ja lādētājs ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu. Pirms ievietošanas pārbaudiet baterijas polaritāti un pārlicinieties, ka tā ir pareizi ievietota lādētājā. Nepareiza ievietošana var izraisīt īssavienojumu vai ierīces bojājumu. 2200 mAh jaudas 18650 baterijas uzlādes laiks ir aptuveni 15–17 stundas. Nepārsniedziet ieteicamo uzlādes laiku. Nelieciet lādētāju bez uzraudzības uzlādes laikā, īpaši, ja to izmantojat pirmo reizi vai ar jaunu bateriju. Lādētājs ir aprīkots ar aizsardzību pret īssavienojumu. Tomēr izvairieties no lādēšanas kontaktu saskares ar vadošiem materiāliem. Lietojiet un uzglabājiet lādētāju vidē ar temperatūru no 0°C līdz 40°C. Izvairieties no tiešiem saules stariem, mitruma un ekstremālām temperatūrām. Izvairieties no saskares ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai izvairītos no īssavienojuma vai bojājumiem. Tīriet lādētāju ar sausu drānu. Nelietojiet ķīmiskos līdzekļus vai ūdeni. Ja lādētāju ilgstoši neizmantojat, uzglabājiet to sausā vietā, kas nav pieejama bērniem. Nemēģiniet ierīci izjaukt – tas anulēs garantiju un var izraisīt īssavienojumu vai elektrošoku. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, kurus iesaka ražotājs.

EE – Universaalne laadija MC 500

Ohutusjuhised:

MC500 laadija on mõeldud ainult 18650 või 14500 tüüpi 3,7 V pinge ja Li-ion akude laadimiseks. Ärge kasutage teist tüüpi akusid, et vältida seadme kahjustamist või vigastusi. Ühendage laadija ainult määratud võrgupingega sagedusel 50/60 Hz. Kui laadija on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine kohe. Enne aku sisestamist kontrollige selle polaarsust ja veenduge, et see on õigesti sisestatud. Vale sisestamine võib põhjustada lühise või seadme kahjustusi. 2200 mAh mahutavusega 18650 aku laadimisaeg on umbes 15–17 tundi. Ärge ületage soovitatud laadimisaega. Ärge jätke laadijat laadimise ajal järelevalveta, eriti kui kasutate seda esimest korda või uue akuga. Laadija on varustatud lühisekaitsega. Vältige siiski laadimiskontaktide kokkupuudet juhtivate materjalidega. Kasutage ja hoidke laadijat temperatuuril 0°C kuni 40°C. Vältige otsest päikesevalgust, niiskust ja äärmuslikke temperatuure. Vältige laadija kokkupuudet vee või teiste vedelikega, et vältida lühist või kahjustusi. Puhastage laadijat kuiva lapiga. Ärge kasutage kemikaale ega vett. Kui te ei kasuta laadijat pikema aja jooksul, hoidke seda kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas. Ärge proovige seadet ise lahti võtta – see tühistab garantii ja võib põhjustada lühise või elektrilöögi. Kasutage ainult tootja soovitatud originaaltarvikuid.

FR – Chargeur universel MC 500

Instructions de sécurité:

Le chargeur MC500 est conçu exclusivement pour charger des batteries Li-ion de type 18650 ou 14500 avec une tension de 3,7 V. N'utilisez pas d'autres types de batteries afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures. Connectez le chargeur uniquement à la tension secteur spécifiée avec une fréquence de 50/60 Hz. Si le chargeur est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Vérifiez la polarité de la batterie avant de l'insérer et assurez-vous qu'elle est correctement placée dans le chargeur. Une insertion incorrecte peut entraîner un court-circuit ou endommager l'appareil. Le temps de charge d'une batterie 18650 de 2200 mAh est d'environ 15 à 17 heures. Ne dépassez pas le temps de charge recommandé. Ne laissez pas le chargeur sans surveillance pendant la charge, surtout si vous l'utilisez pour la première fois ou avec une nouvelle batterie. Le chargeur est équipé d'une protection contre les courts-circuits. Cependant, évitez le contact entre les broches de charge et les matériaux conducteurs. Utilisez et stockez le chargeur dans un environnement dont la température est comprise entre 0°C et 40°C. Évitez l'exposition directe au soleil, l'humidité et les températures extrêmes. Évitez que le chargeur n'entre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides pour éviter les courts-circuits ou les dommages. Nettoyez le chargeur avec un chiffon sec. N'utilisez ni produits chimiques ni eau. Si vous n'utilisez pas le chargeur pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants. N'essayez pas de démonter l'appareil – cela annulera la garantie et pourrait entraîner un court-circuit ou un choc électrique. Utilisez uniquement des accessoires d'origine recommandés par le fabricant.

ES – Cargador universal MC 500

Instrucciones de seguridad:

El cargador MC500 está diseñado exclusivamente para cargar baterías Li-ion de tipo 18650 o 14500 con un voltaje de 3,7 V. No utilice otros tipos de baterías para evitar daños al dispositivo o lesiones. Conecte el cargador solo a la tensión de red especificada con una frecuencia de 50/60 Hz. Si el cargador está dañado, deje de usarlo inmediatamente. Verifique la polaridad de la batería antes de insertarla y asegúrese de colocarla correctamente en el cargador. Una inserción incorrecta puede causar un cortocircuito o dañar el dispositivo. El tiempo de carga de una batería 18650 de 2200 mAh es de aproximadamente 15–17 horas. No exceda el tiempo de carga recomendado. No deje el cargador sin supervisión mientras se esté cargando, especialmente si lo usa por primera vez o con una batería nueva. El cargador está equipado con protección contra cortocircuitos. Sin embargo, evite el contacto de los pines de carga con materiales conductores. Use y almacene el cargador en un entorno con temperaturas entre 0°C y 40°C. Evite la luz solar directa, la humedad y las temperaturas extremas. Evite el contacto del cargador con agua u otros líquidos para evitar cortocircuitos o daños. Limpie el cargador con un paño seco. No utilice productos químicos ni agua. Si no va a utilizar el cargador durante un período prolongado, guárdelo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños. No intente desmontar el dispositivo, ya que esto anulará la garantía y podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. Utilice solo los accesorios originales recomendados por el fabricante.

IT – Caricatore universale MC 500

Istruzioni di sicurezza:

Il caricatore MC500 è progettato esclusivamente per caricare batterie Li-ion di tipo 18650 o 14500 con una tensione di 3,7 V. Non utilizzare altri tipi di batterie per evitare danni al dispositivo o lesioni. Collegare il caricatore solo alla tensione di rete specificata con una frequenza di 50/60 Hz. Se il

caricatore è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso. Verificare la polarità della batteria prima di inserirla e assicurarsi che sia posizionata correttamente nel caricatore. Un'inserzione errata potrebbe causare un cortocircuito o danneggiare il dispositivo. Il tempo di ricarica di una batteria 18650 con capacità di 2200 mAh è di circa 15–17 ore. Non superare il tempo di ricarica consigliato. Non lasciare il caricatore incustodito durante la carica, soprattutto se lo si utilizza per la prima volta o con una batteria nuova. Il caricatore è dotato di protezione contro i cortocircuiti. Tuttavia, evitare il contatto tra i pin di carica e i materiali conduttivi. Utilizzare e conservare il caricatore in un ambiente con temperature comprese tra 0°C e 40°C. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare, all'umidità e alle temperature estreme. Evitare il contatto del caricatore con acqua o altri liquidi per prevenire cortocircuiti o danni. Pulire il caricatore con un panno asciutto. Non utilizzare prodotti chimici o acqua. Se non si utilizza il caricatore per un lungo periodo, conservarlo in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini. Non tentare di smontare il dispositivo, poiché ciò invaliderà la garanzia e potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Utilizzare solo accessori originali raccomandati dal produttore.

DK – Universel oplader MC 500

Sikkerhedsinstruktioner:

MC500-opladeren er udelukkende beregnet til opladning af 18650 eller 14500 Li-ion-batterier med en spænding på 3,7 V. Brug ikke andre typer batterier for at undgå skader på enheden eller personskafer. Tilslut kun opladeren til den angivne netspænding ved en frekvens på 50/60 Hz. Hvis opladeren er beskadiget, skal du straks stoppe med at bruge den. Kontroller batteriets polaritet, før du indsætter det, og sørg for korrekt placering i opladeren. Forkert indsættelse kan forårsage kortslutning eller beskadige enheden. Opladningstiden for et 18650-batteri med en kapacitet på 2200 mAh er cirka 15–17 timer. Overskrid ikke den anbefalede opladningstid. Lad ikke opladeren være uden opsyn under opladning, især hvis du bruger den for første gang eller med et nyt batteri. Opladeren er udstyret med kortslutningsbeskyttelse. Undgå dog kontakt mellem opladningsstifterne og ledende materialer. Brug og opbevar opladeren i et miljø med temperaturer mellem 0°C og 40°C. Undgå direkte sollys, fugt og ekstreme temperaturer. Undgå kontakt mellem opladeren og vand eller andre væsker for at forhindre kortslutning eller skade. Rengør opladeren med en tør klud. Brug ikke kemikalier eller vand. Hvis du ikke bruger opladeren i længere tid, skal du opbevare den et tørt sted uden for børns rækkevidde. Forsøg ikke at skille enheden ad, da det vil annullere garantien og kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød. Brug kun originale tilbehør, som anbefales af producenten.

NL – Universele oplader MC 500

Veiligheidsinstructies:

De MC500-oplader is uitsluitend bedoeld voor het opladen van 18650 of 14500 Li-ion-batterijen met een spanning van 3,7 V. Gebruik geen andere typen batterijen om schade aan het apparaat of letsel te voorkomen. Sluit de oplader alleen aan op het opgegeven netspanningsniveau met een frequentie van 50/60 Hz. Als de oplader beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Controleer de polariteit van de batterij voordat u deze plaatst en zorg ervoor dat deze correct is geplaatst. Onjuiste plaatsing kan kortsluiting of schade aan het apparaat veroorzaken. De oplaadtijd voor een 18650-batterij met een capaciteit van 2200 mAh bedraagt ongeveer 15–17 uur. Overschrijd de aanbevolen oplaadtijd niet. Laat de oplader niet onbeheerd achter tijdens het opladen, vooral niet als u deze voor het eerst gebruikt of met een nieuwe batterij. De oplader is uitgerust met kortsluitbeveiliging. Vermijd echter contact tussen de oplaadpinnen en geleidende materialen. Gebruik en bewaar de oplader bij temperaturen tussen 0°C en 40°C. Vermijd direct zonlicht, vocht en extreme temperaturen. Voorkom contact met water of andere vloeistoffen om kortsluiting of schade te voorkomen. Reinig de oplader met een droge doek. Gebruik geen chemische middelen of water. Als u de oplader langere tijd niet

gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats buiten het bereik van kinderen. Probeer het apparaat niet te demonteren, want dit maakt de garantie ongeldig en kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken. Gebruik alleen originele accessoires aanbevolen door de fabrikant.

SE – Universalladdare MC 500

Säkerhetsinstruktioner:

MC500-laddaren är avsedd enbart för laddning av 18650 eller 14500 Li-ion-batterier med en spänning på 3,7 V. Använd inte andra typer av batterier eftersom det kan skada enheten eller orsaka personskador. Anslut laddaren endast till det angivna nätspänningsområdet vid en frekvens på 50/60 Hz. Om laddaren är skadad, sluta använda den omedelbart. Kontrollera batteriets polaritet innan du sätter i det och se till att det är korrekt isatt. Felaktig insättning kan orsaka kortslutning eller skada enheten. Laddningstiden för ett 18650-batteri med en kapacitet på 2200 mAh är cirka 15–17 timmar. Överskrid inte den rekommenderade laddningstiden. Lämna inte laddaren obevakad under laddning, särskilt om du använder den för första gången eller med ett nytt batteri. Laddaren är utrustad med kortslutningsskydd. Undvik dock att låta laddstiften komma i kontakt med ledande material. Använd och förvara laddaren i en miljö med temperaturer mellan 0°C och 40°C. Undvik direkt solljus, fukt och extrema temperaturer. Undvik kontakt mellan laddaren och vatten eller andra vätskor för att förhindra kortslutning eller skada. Rengör laddaren med en torr trasa. Använd inte kemikalier eller vatten. Om du inte använder laddaren under en längre tid, förvara den på en torr plats utom räckhåll för barn. Försök inte att demontera enheten – detta upphäver garantin och kan orsaka kortslutning eller elstötar. Använd endast originaltillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

FI – Yleislaturi MC 500

Turvallisuusohjeet:

MC500-laturi on tarkoitettu ainoastaan 18650-tyyppisten tai 14500 3,7 V Li-ion-akkujen lataamiseen. Älä käytä muita akkutyyppejä, jotta välttyt laitevaurioilta tai loukkaantumisilta. Kytke laturi vain ilmoitettuun verkkovirtaan, jonka taajuus on 50/60 Hz. Jos laturi on vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi. Tarkista akun napaisuus ennen asettamista ja varmista, että se on oikein paikallaan. Virheellinen asennus voi aiheuttaa oikosulun tai vaurioittaa laitetta. 2200 mAh:n kapasiteetilla varustetun 18650-akun latausaika on noin 15–17 tuntia. Älä ylitä suositeltua latausaikaa. Älä jätä laturia ilman valvontaa latauksen aikana, erityisesti jos käytät sitä ensimmäistä kertaa tai uuden akun kanssa. Laturi on varustettu oikosulkusuojalla. Vältä kuitenkin latausnastojen kosketusta johtaviin materiaaleihin. Käytä ja säilytä laturia ympäristössä, jonka lämpötila on 0°C ja 40°C välillä. Vältä suoraa auringonvaloa, kosteutta ja äärimmäisiä lämpötiloja. Vältä laturin joutumista kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa oikosulkujen tai vaurioiden estämiseksi. Puhdista laturi kuivalla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai vettä. Jos et käytä laturia pitkään aikaan, säilytä se kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Älä yritä purkaa laitetta – tämä mitätöi takuun ja voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun. Käytä vain valmistajan suosittelemia alkuperäisiä lisävarusteita.

NO – Universell lader MC 500

Sikkerhetsinstruksjoner:

MC500-laderen er kun beregnet for lading av 18650 eller 14500 Li-ion-batterier med en spenning på 3,7 V. Ikke bruk andre batterityper for å unngå skade på enheten eller personskade. Koble laderen kun til den angitte nettspenningen med en frekvens på 50/60 Hz. Hvis laderen er skadet, slutt å bruke den umiddelbart. Kontroller batteriets polaritet før du setter det inn, og sørg for at det er riktig plassert.

Feil innsetting kan føre til kortslutning eller skade på enheten. Ladetiden for et 18650-batteri med en kapasitet på 2200 mAh er omtrent 15–17 timer. Ikke overskrid den anbefalte ladetiden. Ikke la laderen stå uten tilsyn under lading, spesielt ikke hvis du bruker den for første gang eller med et nytt batteri. Laderen er utstyrt med kortslutningsbeskyttelse. Unngå likevel kontakt mellom ladepinnene og ledende materialer. Bruk og oppbevar laderen i et miljø med temperaturer mellom 0°C og 40°C. Unngå direkte sollys, fuktighet og ekstreme temperaturer. Unngå kontakt mellom laderen og vann eller andre væsker for å forhindre kortslutning eller skade. Rengjør laderen med en tørr klut. Ikke bruk kjemikalier eller vann. Hvis du ikke bruker laderen over lengre tid, oppbevar den på et tørt sted utenfor barns rekkevidde. Ikke prøv å demontere enheten – dette vil ugyldiggjøre garantien og kan føre til kortslutning eller elektrisk støt. Bruk kun originale tilbehør som er anbefalt av produsenten.

GR – Καθολικός φορτιστής MC 500

Οδηγίες ασφαλείας:

Ο φορτιστής MC500 προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση μπαταριών Li-ion τύπου 18650 ή 14500 με τάση 3,7 V. Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους μπαταριών για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή ή τραυματισμούς. Συνδέστε το φορτιστή μόνο στην καθορισμένη τάση ρεύματος με συχνότητα 50/60 Hz. Εάν ο φορτιστής είναι κατεστραμμένος, σταματήστε να τον χρησιμοποιείτε αμέσως. Ελέγξτε την πολικότητα της μπαταρίας πριν την τοποθετήσετε και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ζημιά στη συσκευή. Ο χρόνος φόρτισης μιας μπαταρίας 18650 με χωρητικότητα 2200 mAh είναι περίπου 15–17 ώρες. Μην υπερβαίνετε τον προτεινόμενο χρόνο φόρτισης. Μην αφήνετε το φορτιστή χωρίς επίβλεψη κατά τη φόρτιση, ειδικά αν τον χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά ή με νέα μπαταρία. Ο φορτιστής διαθέτει προστασία από βραχυκύκλωμα. Παρ' όλα αυτά, αποφύγετε την επαφή των ακίδων φόρτισης με αγωγίμα υλικά. Χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε το φορτιστή σε περιβάλλον με θερμοκρασία από 0°C έως 40°C. Αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες. Αποφύγετε την επαφή του φορτιστή με νερό ή άλλα υγρά για να αποτρέψετε το βραχυκύκλωμα ή τη ζημιά. Καθαρίστε το φορτιστή με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή νερό. Αν δεν χρησιμοποιείτε το φορτιστή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τον σε ξηρό μέρος μακριά από παιδιά. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή – αυτό ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία. Χρησιμοποιήστε μόνο τα αυθεντικά αξεσουάρ που προτείνει ο κατασκευαστής.

МК – Универзален полнач MC 500

Безбедносни упатства:

Полначот MC500 е наменет исклучиво за полнење на Li-ion батерии од тип 18650 или 14500 со напон од 3,7 V. Не користете други видови батерии за да избегнете оштетување на уредот или повреди. Поврзете го полначот само на наведеното мрежно напонско напојување со фреквенција од 50/60 Hz. Доколку полначот е оштетен, веднаш престанете да го користите. Проверете ја поларноста на батеријата пред да ја ставите и осигурете се дека е правилно поставена во полначот. Неправилното поставување може да предизвика краток спој или оштетување на уредот. Времето за полнење на батерија од тип 18650 со капацитет од 2200 mAh е приближно 15–17 часа. Не го надминувајте препорачаното време за полнење. Не го оставајте полначот без надзор за време на полнењето, особено ако го користите за прв пат или со нова батерија. Полначот е опремен со заштита од краток спој. Сепак, избегнувајте контакт на полначките пинови со проводливи материјали. Користете го и чувајте го полначот во средина со температура помеѓу 0°C и 40°C. Избегнувајте директна сончева светлина, влага и екстремни температури. Избегнувајте контакт на полначот со вода или други течности за да спречите краток

спој или оштетување. Чистете го полначот со сува крпа. Не користете хемикалии или вода. Ако не го користите полначот подолг период, чувајте го на суво место, надвор од дофат на деца. Не обидувајте се да го расклопите уредот – ова ја поништува гаранцијата и може да предизвика краток спој или електричен удар. Користете само оригинална опрема препорачана од производителот.

SI – Univerzalni polnilac MC 500

Varnostna navodila:

Polnilac MC500 je namenjen izključno polnjenju Li-ion baterij tipa 18650 ali 14500 z napetostjo 3,7 V. Ne uporabljajte drugih vrst baterij, da preprečite poškodbe naprave ali poškodbe. Polnilac priključite le na navedeno omrežno napetost s frekvenco 50/60 Hz. Če je polnilac poškodovan, takoj prenehajte z njegovo uporabo. Pred vstavitvijo preverite polariteto baterije in zagotovite, da je pravilno vstavljena v polnilac. Napačna vstavitvev lahko povzroči kratek stik ali poškodbo naprave. Čas polnjenja baterije 18650 s kapaciteto 2200 mAh je približno 15–17 ur. Ne prekoračite priporočenega časa polnjenja. Polnilca ne puščajte brez nadzora med polnjenjem, zlasti če ga uporabljate prvič ali z novo baterijo. Polnilac je opremljen z zaščito pred kratkim stikom. Kljub temu se izogibajte stiku polnilnih zatičev z vodljivimi materiali. Polnilac uporabljajte in shranjujte v okolju s temperaturo med 0°C in 40°C. Izogibajte se neposredni sončni svetlobi, vlagi in ekstremnim temperaturam. Izogibajte se stiku polnilca z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratek stik ali poškodbe. Čistite polnilac s suho krpjo. Ne uporabljajte kemičnih sredstev ali vode. Če polnilca ne uporabljate dlje časa, ga shranite na suhem mestu, zunaj dosega otrok. Ne poskušajte razstaviti naprave – to razveljavi garancijo in lahko povzroči kratek stik ali električni udar. Uporabljajte le originalne dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.

RS – Univerzalni punjač MC 500

Uputstva za bezbednost:

Punjač MC500 namenjen je isključivo za punjenje Li-ion baterija tipa 18650 ili 14500 sa naponom od 3,7 V. Ne koristite druge vrste baterija kako biste izbegli oštećenje uređaja ili povrede. Punjač priključujte samo na naznačeni mrežni napon sa frekvencijom od 50/60 Hz. Ako je punjač oštećen, odmah prekinite upotrebu. Pre umetanja proverite polaritet baterije i osigurajte ispravno postavljanje u punjač. Nepravilno umetanje može izazvati kratak spoj ili oštetiti uređaj. Vreme punjenja baterije 18650 kapaciteta 2200 mAh je približno 15–17 sati. Ne prekoračujte preporučeno vreme punjenja. Ne ostavljajte punjač bez nadzora tokom punjenja, naročito ako ga koristite prvi put ili sa novom baterijom. Punjač je opremljen zaštitom od kratkog spoja. Ipak, izbegavajte kontakt punjačkih pinova sa provodljivim materijalima. Koristite i čuvajte punjač u okruženju sa temperaturom između 0°C i 40°C. Izbegavajte direktnu sunčevu svetlost, vlagu i ekstremne temperature. Izbegavajte kontakt punjača sa vodom ili drugim tečnostima kako biste sprečili kratak spoj ili oštećenje. Čistite punjač suvom krpom. Ne koristite hemikalije ili vodu. Ako punjač ne koristite duži vremenski period, čuvajte ga na suvom mestu, van domašaja dece. Ne pokušavajte da rastavite uređaj – to poništava garanciju i može izazvati kratak spoj ili strujni udar. Koristite samo originalnu opremu koju preporučuje proizvođač.

HR – Univerzalni punjač MC 500

Sigurnosne upute:

Punjač MC500 namijenjen je isključivo za punjenje Li-ion baterija tipa 18650 ili 14500 s naponom od 3,7 V. Ne koristite druge vrste baterija kako biste izbjegli oštećenje uređaja ili ozljede. Punjač priključujte samo na navedeni mrežni napon s frekvencijom od 50/60 Hz. Ako je punjač oštećen, odmah prestanite s njegovom upotrebom. Prije umetanja provjerite polaritet baterije i osigurajte pravilno umetanje u

punjač. Nepravilno umetanje može uzrokovati kratki spoj ili oštetiti uređaj. Vrijeme punjenja baterije 18650 kapaciteta 2200 mAh iznosi približno 15–17 sati. Nemojte prekoračiti preporučeno vrijeme punjenja. Nemojte ostavljati punjač bez nadzora tijekom punjenja, osobito ako ga koristite prvi put ili s novom baterijom. Punjač je opremljen zaštitom od kratkog spoja. Ipak, izbjegavajte kontakt punjačkih pinova s vodljivim materijalima. Punjač koristite i pohranite u okruženju s temperaturom između 0°C i 40°C. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost, vlagu i ekstremne temperature. Izbjegavajte kontakt punjača s vodom ili drugim tekućinama kako biste spriječili kratki spoj ili oštećenje. Očistite punjač suhom krpom. Ne koristite kemijska sredstva ni vodu. Ako punjač ne koristite dulje vrijeme, čuvajte ga na suhom mjestu, izvan dohvata djece. Nemojte pokušavati rastaviti uređaj – to poništava jamstvo i može uzrokovati kratki spoj ili strujni udar. Koristite samo originalnu dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač.

BATERIE CENTRUM s.r.o.

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava,
Tel.: +420 596 245 841, email: info@bateriecentrum.cz

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,
email: hu@bateriecentrum.cz

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,
email: info@bateriecentrum.cz

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,
Tel.: +48881311609, email: info@bateriecentrum.cz